



31 de Julio de 2015

**Alerta de Acción:  
Llamen y Envíen Correo Electrónicos HOY:  
Dile al Presidente Obama,  
NO MAS a la Detención Familiar**

Estimad@s Discípulos,

Desde que regresamos de la Asamblea General 2015 hace una semana, ha habido muchos sucesos en el área de la detención de inmigrantes. Muchos de ustedes llevan meses abogando para poner fin a la detención ilegal de las madres y hijos que llegaron el año pasado huyendo a la violencia en sus países de Centro América. Sin embargo, al llegar, muchos de ellos fueron detenidos en los Centros de Detención Familiares de Dilley y Karnes City, Texas y Berks, Pennsylvania. Durante el pasado año miembros de la Iglesia Cristiana Discípulos de Cristo han colaborado en un sin numero de capacidades para ayudar a estas familias refugiados:

- En el verano de 2014, líderes de la Obra Hispana reunieron cerca de San Diego California para orar por las madres y hijos que cruzaban la frontera hacia los Estados Unidos.
- Durante la Semana de Compasión, miembros de la Iglesia se reunieron para ayudar con las necesidades espirituales y de emergencias de estas familias detenidas.
- En abril de 2015, se llevó a cabo una vigilia de oración (bajo una tormenta de lluvia) en Dilley Texas donde llegaron Discípulos de todo los Estados Unidos para orar por las mujeres y niños detenidos en el Centro de Detención Familiar mas grande del país.
- A través del programa “Angel to Angel,” mujeres, jóvenes, y congregaciones tuvieron la oportunidad de enviar tarjetas de apoyo y Biblias a las mujeres y niños detenidos en estos centros de detención.
- Algunas de las Iglesias han participado en campanas pro-fondo para ayudar sufragar el costo de los servicios legales de estas familias.
- Los empleados de nuestra oficina del Ministerio de Inmigración se han reunido con oficiales de la Casa Blanca, Legisladores, y con funcionarios de varios organizaciones de derechos humanos en un esfuerzo de cerrar estos centros de detención y asegurar que los niños detenidos sean tratado con dignidad y compasión.
- Lynette Li de NAPAD trabajó en las estaciones de autobuses en la frontera dando la bienvenidas a familias recién llegados al país.

El viernes pasado, la juez Dolly Gee del tribunal del Distrito Central de California emitió un dictamen afirmando que las políticas actuales sobre la detención de familias viola un acuerdo legal firmado en el 1997 conocido como el Acuerdo de Flores. Esta es la segunda vez que un tribunal afirma lo que ya sabemos: ¡la detención de familia es ilegal y debe acabar ahora! La administración del presidente estadounidenses Barak Obama tiene hasta el lunes para responder al dictamen emitido por de la juez Gee. El Presidente Obama tiene hasta el 3 de agosto para responder al dictamen Vamos a asegurar que él nos escucha primero: **Que cumplan con el dictamen del tribunal de California, no apela la decisión, pon en libertad inmediatamente a todas las mujeres y niños detenidos, y cierre de una vez y para siempre los tres centros de detención familiar.**

***A principios de esta semana, la Revda. Dra. Sharon Watkins hizo una declaración exhortando a la administración del Presidente Obama a no apelar el dictamen de la juez Gee y cerrar los centros de detención inmediatamente. Watkins escribió lo siguiente:***

“Aplaudo el dictamen de la juez federal Dolly Gee del 24 de Julio de 2015. Ella se une al coro de voces que denuncian la detención familiar y quienes afirman que los migrantes menores de edad deben recibir cuidado menos restrictivos, sea en un orfanatorio o por familiares ya establecidos en los Estados Unidos. El dictamen recalca las palabras del profeta Isaías de “reprender al opresor” (Is. 1:17) y permite nuestra nación a “defender la causa del pobre y del menesteroso” (Prov. 31:8-9). La detención empeora la trauma que ya enfrentan las familias migrantes, provee beneficio económico al sistema de prisiones privadas, separa las personas que buscan asilo político del resto de la sociedad, y limita el acceso a la libertad que tanto anhelan. Las instrucciones de la juez Gee obliga a la administración del Presidente Obama a desarrollar un plan de acción que pondrá en libertad a todas las madres y niños detenidos sin demora. **Exhorto a la administración de Obama a que no apelen la decisión de la Juez Gee.**

**Tenemos poco tiempo. Únete HOY a otros Discípulos tomando dos acciones muy importantes:**

**1. Llame a la Casa Blanca** pidiendo que cumpla con el dictamen emitido por la Juez Dolly Gee de California al **202-456-1111**

Puedes decir:

*My name is \_\_\_\_\_ and I'm calling to encourage the Obama Administration to comply with Judge Gee's Flores decision and to close the Dilley, Karnes and Berks family detention centers. There is simply no humane way to incarcerate families. The revival of family detention is a failed policy, and an appalling stain on the United States' human rights record. I urge the Administration to allow this decision to stand, release women and children immediately, and close all family detention centers once and for all.*

**2. Firme la petición** originada por la comunidad Presbiteriana que pide a la Fiscal General de los Estados Unidos y al Presidente que no apelen a la decisión emitida por la Juez Dolly Gee y que en su lugar cierre los centros de detención de inmigración para familias. Para firmar hágalo por medio de este [vinculo](#)

Gracias por su ayuda durante esta hora critica. ¡Su voz es importante en la lucha contra la detención familiar y el cierre de estos centros de detención de una vez y para siempre!



**Blessings,  
Sharon**

*Rev. Dr. Sharon Stanley-Rea  
Director, Refugee & Immigration Ministries  
Christian Church (Disciples of Christ)  
In the U.S. and Canada  
[stanley@dhm.disciples.org](mailto:stanley@dhm.disciples.org)  
202-957-7826 (cell)*

**Chaim**

*Chaim Abramowitz Rodriguez  
Intern, Refugee & Immigration Ministries  
Christian Church (Disciples of Christ)  
in the U.S. and Canada  
[chaim.abramowitz.rodriguez@gmail.com](mailto:chaim.abramowitz.rodriguez@gmail.com)*